

www.e-rara.ch

Comoedia Barlaam & Iosaphat

Klosterdruckerei

St. Gallen, 1652

Stiftsbibliothek St. Gallen

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-93325>

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

C O M O E D I A

BARLAAM & IOSAPHAT,

Von der Jugend im Gotteshaus Rorschach
gehalten den Octobris,

ANNO DOMINI M. DC. LII.

Barlaam, cuius historiam Joannes Damascenus diligenti studio compila-
vit, operante in eo divina gratia, Josaphat Regem ad fidem Christi conver-
tit. Etenim cum universa India Christianis ac Monachis plena esset, surrexit
Rex quidam prepotens, nomine Avennir, qui Christianos & maxime Mona-
chos plurimum persequabatur. Hic veritus ne filius suus (quem habebat uni-
cum Josaphat) Christianis imbueretur preceptis, cum precipue ei ab Astro-
logis id prænuntiatum esset, in civitate palatium speciosissimum seorsim con-
struifecit, ibique inter delicias eum recludi omnigenas, precavens, ne vel le-
vis rumor de Christo illius ingereretur auribus: Sed revelatione divina edo-
ctus Barlaam, pio astu, cum eum conveniendi nactus esset copiam, ad fidem
conversum baptizavit; à qua nullis deinceps Patris, nullis dæmonum aut ho-
minum insidijs avelli potuit, quin demum Patrem ipsum, cum regni Proceri-
bus, ab idolorum simulacris ad Christi cultum transtulit.

Barlaam / desse Histori vnd Leben Joannes Damascenus mit sonderem fleiß
zuesammen gezogen / hat durch sonderbare gnad Gottes den König Josaphat
zue dem Christlichen Glauben beheret. Dann als vast gang India mit Chri-
sten vnd Geistlichen bewohnt war / hat sich ain mächtiger König / mit namen A-
vennir / erhebt / welcher die Christen / sonderlich die Geistlichen / auf das eufferste
verfolget. Diser / damit sein Sohn Josaphat (welchen er ainzig vnd allain ha-
te) in Christlicher Lehr (welches ihme von den Astrologis vorbedeutet ware) nie
vnderwisen würde / hat ain vberaus schönen Pallast / vnd in deme alle wollüst / für
Josaphat lassen zueberaiten / Vnd sonderlich verhiieren / das thain ainige mel-
dung ihme von Christo zuetragen wurde. Da aber Barlaam auß offenbahrung
Gottes gelegenheit befhomen / hat er den Josaphat zue dem wahren Glauben be-
heret vnd geraufft: Von welchem er niemahlen mehr hat thönnen abgewende wer-
den. Welcher auch seinen Vatter selbst / mit den fürnembsen Ständen des
Reichs zue dem wahren liecht vnd Dienst Gottes von dem Irthumb
der Abgötterey herumbgebracht.

ACTUS

ACTVS PRIMVS.

SCENA I. Avennir Rex Christianis, & vel maxime solitudinum incolis iratus, à Theophilo occultè Christiano nonnihil placatur.

Der König Avennir hat erzürnt wider die Christen / wirdt von Theophilo, einem haimlichen Christen umb etwas gemilsteret.

SCENA II. Invidia, Ira & Odium furori Regis faces ministrant.

Des Königs Gemüt wirdt nochmer angezündt von dem Neid/ Zorn vnd haß.

SCENA III. Duo Aulici de Theophilo Regis amico Christiano conqueruntur.

Zwen Hoffherren beklagen sich seer ab des Königs Freündt Theophilo.

SCENA IV. Theophilus Monachus, p accepto beneficio gratū se Deo exhibet.

Theophilus, welcher sich in die Wildenuß begeben/erzagt sich Gott danckshar.

SCENA V. Novus Eremita Theophilus à malis Genijs, satyros sese nequiter mentientibus, lepidè ridetur, quos nullo negotio dispellit.

Theophilus wirdt von den bösen Gaißtern vnrudwig gemacht / welche er aber bald verreibt.

SCENA VI. Rex, ob amicum perditum, vehementiori irā accenditur, adductum ridet, & demum cum furore dimittit.

Avennir laßt Theophilum für sich stellen/welchen er mit gespödt vnd zorn von sich verstoßet.

SCENA VII. Daemon exultans suum Regi & Aulicis pollicetur auxilium.

Der böse Gaißt verspricht dem König vnd den seinigen beystandt.

SCENA VIII. Astrologi ex constellationibus, quid de Josaphato Regis filio futurum sit, divinant.

Die Astrologi sagen war auß des Himmels lauff / was auß dem Josaphat möchte werden.

SCENA IX. Josaphat de Theophilo ad monasticam disciplinam transeunte, fluat.

Die verenderung Theophili gibt dem Josaphat vrsach zu zweiflen.

SCENA X. Rex metuens ne à Theophilo Josaphatus dogmatibus Christianorum imbutus, Christianus evadat, eum in separatam palatium, voluptatibus refertissimum, recludi præcipit.

Damit Josaphat vor den Christen sicher verblibe / verschließt ihn sein Vatter in ein/ mit allen wollüsten beraiten/ Pallast.

CHORUS Nihil posse humanum ingenium adversus Dei dispositionem, edocet. Die wirdt angezeigt/das der Menschen mühe vnd verstandt Gottes disposition, im wenigsten nit widerstreben vermöge.

ACTVS SECVNDVS.

SCENA I. Voluptas & Prudentia decertant, vincit Prudentia.

Der Wohlust vnd die Weißhait streitten mit einanderen / vnd vberwindt die Weißhait.

SCENA II. Pædagogus Josaphati indolem commendat, & pro deundi desiderium aperit.

Alhie wirdt die guote Natur des Josaphati, von seinem Zuchtmeister Philomuso gepriesen.

SCENA III. Majorum hominum ingenium malum, doli & consilia pessima.

Wöser

Vöser Leüthen anschläg vnnnd rath werden entdeckte.

SCENA IV. Rex de filio suo sollicitus somniū suum aperit, interpretationem eius audit, & demum Josaphato prodeundi in publicum copiam facit.

Avennir eröffnet seinen Trom/ höret an desse auflegung/ vnd erlaube mit großer sorg/dem verschloßnen Josaphat öffentlich auß dem Pallast herauß zuegehn.

SCENA V. Elephantiasi laborans, cæcus & decrepitus, mendicabula, à Josaphato transeunte visi, stimulos ei veritatis indagandæ addunt.

Drey arme Menner/ein Aufsezer/Blinder vnd Alter von Josaphat angetroffen/geben ihm vrsach der warheit nachzuefragen.

SCENA VI. Barlaam Eremita, animarum iuvandarum studio succensus, Josaphatum divinitus petere, eique doctrinæ sacræ instillare dogmata jubetur.

Barlaam ein Eremit wirdt von Gott ermahnt Josaphat zuesuchen / vnnnd in der Christlichen Lehr zuevnderweisen.

SCENA VII. Barlaam astu mirabili à Pædagogo Josaphatum conveniendi copiam obrinet. Mit list erlangt Barlaam erlaubnus vor Josaphat zuerscheinen.

SCENA VIII. Barlaam Josaphatum convenit, erudit in rebus divinis, & sacro tingit lavacro. Barlaam thombe zue Josaphat, vnderweiset ihn in Göttlichen sachen/vnd tauffet ihn.

CHORUS Applaudit juveni, & sacras lavacri Baptismatis undas commendat.

Alhie wirdt die betherung Josaphati, vnd die krafft des H. Tauffs gepriesen.

ACTVS TERTIVS.

SCENA I. Detestatur Orcus Barlaamum ob ereptum sibi Josaphatum, eique dira minatur. Die höllische Götter toben/wüthen vnd tröwen dem Barlaam, wegen des ihnen entzognen Josaphati.

SCENA II. Rex dolore nimio oppressus de converso filio, ab amico Arachi solatium & consilium, pervertendi hunc iterum, accipit.

Avennir aller erawrig/ wirdt von seinem Freündt Arachi vnderricht/ wie sein Sohn widerumb vngewendte möchte werden.

SCENA III. Sacrificuli duo Josaphati Genio immolant.

Der Götzen Diener opffern des Josaphati Abgott.

SCENA IV. Personatus Barlaam, Nachor nomine, captivus ducitur, & ab Arachi de dolo componendo docetur.

Ein erdichter Barlaam, mit namen Nachor, wirdt gefangen/vnnnd von dem Arachi vnderwisen/ einen list wider Josaphat zuebrauchen.

SCENA V. Josaphat Magistrum suum Barlaamum captum ratus, eum amare luget, sed divinitus edoctus, liberum & incolumem cognoscit.

Josaphat, vermeinend Barlaam sein Maister were gefangen / trauert gar seer / wirdt aber von Himmel bericht/das es ein erdichtung.

SCENA VI. Rex filium suū lenocinio verborū rursus aggreditur, deiectus spe, disputa-

disputationē dolosē indicit. Der König setzt wider in Josaphat mit schmei-
chelworten/aber vergebens/vnd bestelt betrieglicher weiß ein disputation an.
SCENA VII. Nachor, divino impulsu, Christianorū legē defendit, & adversa-
rium elingūe efficit. Nachor, der falsche Barlaam, auß antrib Gottes/be-
schüzt offentlich die Christliche Gefsäger/vnd macht sein widersächter zueschandē.
CHORUS Miram divinæ potentie vim extollit.
Die wunderbarliche krasse Gottes wirdt hie gelobt.

ACTVS QVARTVS.

SCENA I. Nachor conversus idolis nuntium mittit, veniam delictorum pre-
catur, & eremum petit.
Nachor sagt den falschen Göttern ab/ vnd begibt sich in die Einöde.
SCENA II. Rex consilij inops quid de filio statuatur, à Theoda mago promissis
erigitur. Der König wirdt durch versprechung des Zauberers Theode, wider
aufgemuntert.
SCENA III. Duo sodales à Josaphato remoti, cōsilio Theode magi, cōquerūtur.
Zwen Edelknaben vom Josaphat abgesündt/durch rath Theode, beklagen sich.
SCENA IV. Theodas magus malos genios incantationibus evocat, eosdē, &
maximē Cupidinem, in Josaphatum armat. Der Zauberer Theodas rüffet
den bösen Geistern/vnd ratzet dieselbē an/sürnemlich Cupidinē, wß Josaphat.
SCENA V. Angelus Custos Josaphati integritatē commēdat, bellū pñūtiat, au-
xilium cœlestē pollicetur. Der H. Schutzengel rüffet des Josaphati Un-
schuld/sagt ihm den streit vor/ vnd verspricht ihm die hilff Gottes.
SCENA VI. Josaphat infestationes suas deplorat, & auxilium divinum rogat,
precibus & signo Crucis munitus, in extasi cœlos & tarratum videt & à ren-
tationibus liberatur. Josaphat beklagt seine ansechtung / rüffet Gott
vmb hilff an: Da er verzuht/sicht er den Himmel vñ Höll offen stehn/ wirdt
endlich von seinen ansechtungen erlediget.
SCENA VII. Theodas cum dæmonibus expositulat, exprobando illis imbecil-
litatem, & se ad frugem meliorem recipit.
Theodas wirft den Teüßlen, ihr schwachheit fur/ vnd fangt ein ander Leben an.
SCENA VIII. Rex de Josaphato pervertendo desperans, ad veritatem sensim,
ab Amicis primū, tum à Theoda mago converso, demum plenē à Josapha-
to adducitur, & Christianus evadit. Der König Avennir verzweiflet
mit Josaphat; Wescher allgemach erstlich von seinen Gründen/dann auch dem
gewesenen Zauberer Theoda, vñnd endlich völlig von seinem Sohn Josaphat,
zue dem Christlichen Glauben bethere wirdt.
CHORUS Habet applausum.
Alhie wirdt mit ainem lobgesang/ der Sig Josaphati gepröfen.

